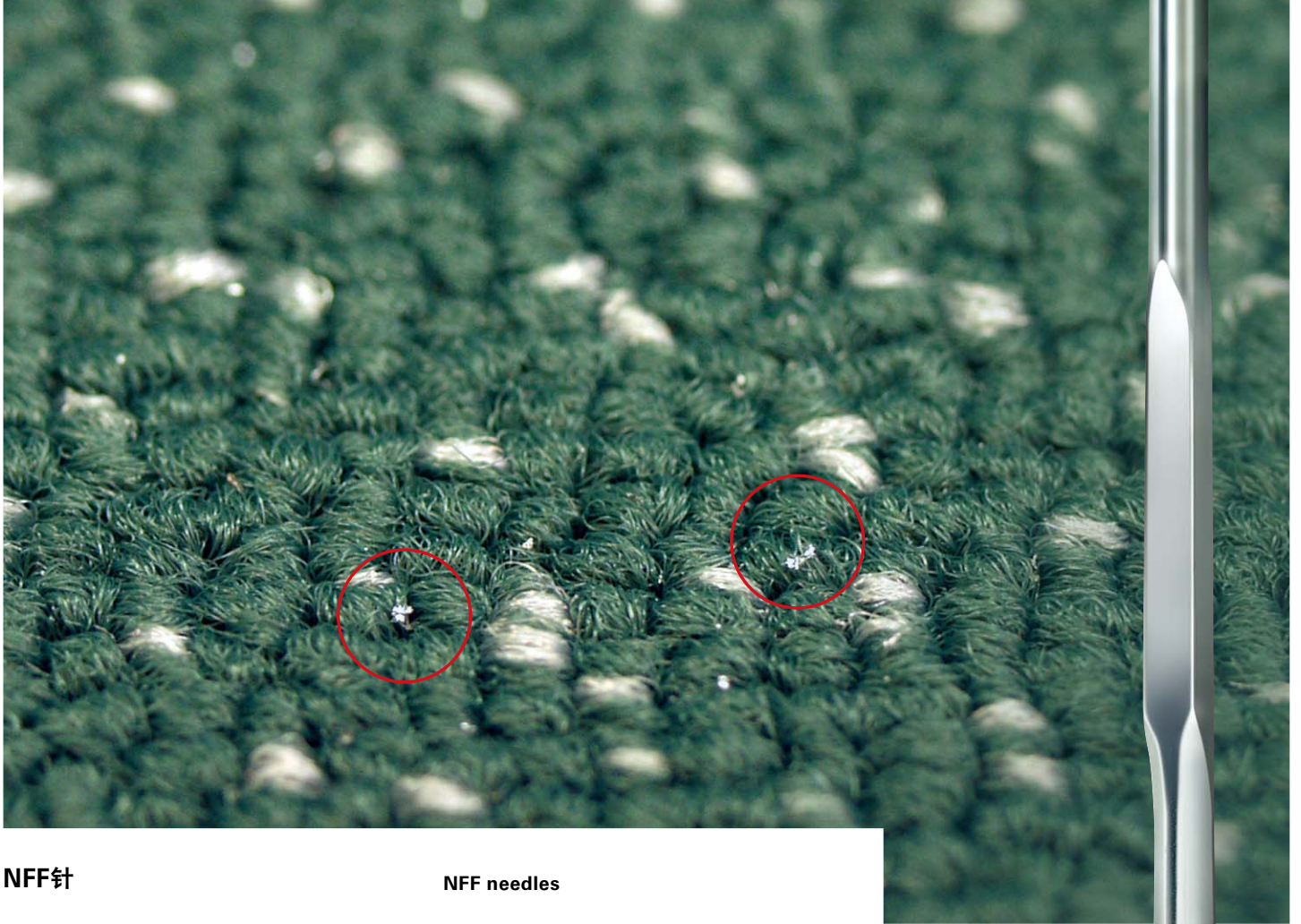


## 无镍处理(NFF)

## NICKEL FREE FINISH (NFF)



### NFF针

簇绒针与硬质钢弯钩连续地接触，针表面的镀层一般无法承受这种高强度的应力，造成磨损物质以颗粒状沉积在簇绒产品里。在簇绒针表面，磨损部位可形成尖锐的边角而对簇绒生产造成负面影响。

**使用格罗茨-贝克特NFF簇绒针将防止簇绒产品里磨屑沉积的发生，同时改善磨损情况。**

### NFF needles

Tufting needles are in continuous contact with hardened loopers made of steel. The surface coatings used on these needles are often unable to withstand this level of stress. The resulting abraded material is deposited in the tufted product in the form of particles. On the needle surface, the abrasions can cause sharp edges which has a negative effect on the tufting process.

**The use of a Groz-Beckert NFF needle prevents the creation of deposits in the tufted product, and has a positive effect on abrasion behaviour.**

## 顺畅的地毯生产

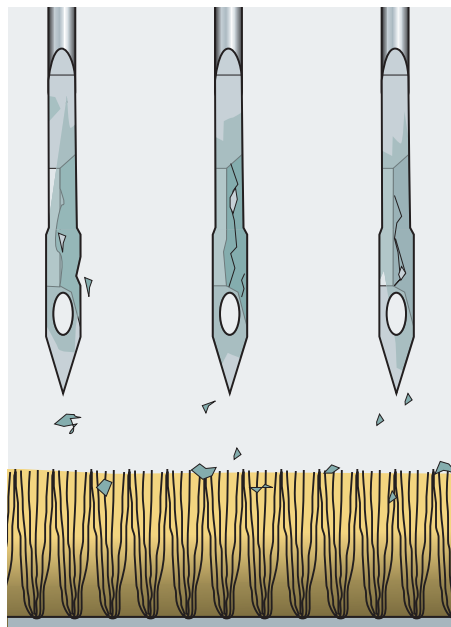
### GENTLE-ACTION CARPET PRODUCTION

#### NFF = 格罗茨-贝克特的无镍处理

- 无任何镍镀层屑脱落在簇绒产品里
- 防止尖锐突起的边角形成，从而防止其降低底布和纱线的强力
- 合并采用对称的斜面
  - 由于渐减的切除角度，弯钩可更顺畅地在针切除面上滑移
  - 相对于针切除面一侧的弯钩将不受磨损从而减少对底布的损害
- 对环境负责的生产方式

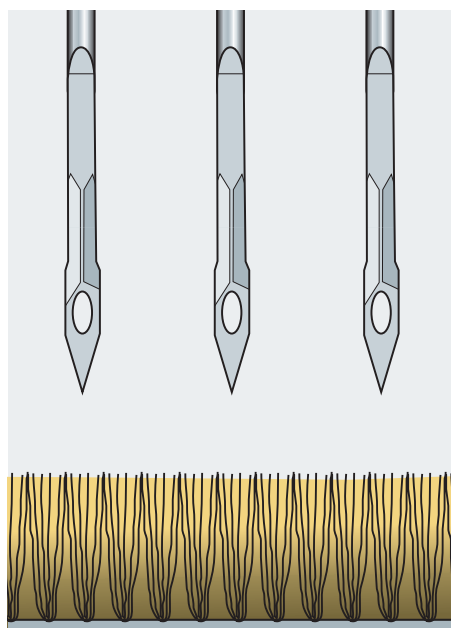
#### NFF = Nickel Free Finish from Groz-Beckert

- No nickel coating particles flaking into the tufted product
- Prevents the formation of sharp protruding needle edges, reducing stress on the backing material and yarn
- In combination with a symmetrical scarf
  - Loper is able to slide more easily on the take-off due to the gradual reduction of the take-off angle
  - No abrasion on the opposite take-off side of the looper, consequently there is less damage to the backing material
- Environmentally responsible manufacturing



磨损造成簇绒针镍镀层颗粒沉积在簇绒产品里

Abrasion causes the nickel coating of these tufting needles to be deposited in the tufted product.



NFF簇绒针无镍表层令簇绒产品里无任何脱落物

The nickel-free surface of **Nickel Free Finish (NFF)** needles keeps the tufted product free of flaked material.